

# Визнання іноземних кваліфікацій



Diploma

# Конвенція про визнання кваліфікацій з вищої освіти в європейському регіоні (11.04.1997 р., Лісабон)

- визначення основних термінів
- компетенція державних органів;
- основні принципи оцінки кваліфікації;
  - визнання:
    - ◆кваліфікацій, що дають доступ до вищої освіти;
      - ◆ періодів навчання;
      - ◆кваліфікацій вищої освіти;
    - інформація про оцінку ВНЗ і програм;
  - механізми здійснення процедури визнання;
    - заключні положення.

- «...Велике розмаїття систем освіти в європейському регіоні відображає його культурну, соціальну, політичну, філософську, релігійну й економічну різноманітність, яка становить виняткове надбання, що потребує усілякої поваги»;
- прагнення країн-підписантів полягає в тому, щоб «...надати всім людям цього регіону можливість повною мірою користуватися цим джерелом різноманіття, полегшивши доступ жителям кожної держави... до освітніх ресурсів інших держав, зокрема шляхом сприяння їхнім зусиллям, спрямованим на продовження своєї освіти чи на закінчення певного періоду навчання у вищих навчальних закладах на території інших європейських країн».



**Кваліфікація** - будь-яке звання, диплом або інше свідоцтво, що видане компетентним органом і засвідчує успішне закінчення програми з вищої освіти.

**Програма з вищої освіти** – курс навчання, визнаний компетентним органом Сторони як такий, що належить до її системи вищої освіти, після закінчення якого слухачу присуджується кваліфікація з вищої освіти.

**Визнання** – формальне підтвердження компетентним органом якості іноземної освітньої кваліфікації для цілей доступу до навчання і (або) здійснення фахової діяльності.



# Суб'єкти визнання іноземних кваліфікацій (Європейські країни)

- Центральні органи країни
- незалежні структури;  
адміністративно-територіальні одиниці



# Визнання іноземних кваліфікацій (Європейські країни)

- Підтвердження еквівалентності (за умови наявності міждержавної угоди про взаємне визнання еквівалентності документів про освіту)
- Визнання дійсності іноземного документа про освіту

# Можливі результати нострифікації документа про освіту (Європейські країни)

**висновок про  
повну  
відповідність  
отриманої за  
кордоном  
кваліфікації;**

**висновок про  
умовну  
відповідність  
(передбачає  
складання  
додаткових іспитів,  
опанування  
додаткових курсів,  
продовження  
навчання протягом  
додаткового  
терміну);**

**відмова.**

## **Академічне визнання**

- основа для доступу до нового подальшого навчання в іншому навчальному закладі

## **Професійне визнання**

- право працювати за фахом і відповідно до професійного статусу власника кваліфікації.

# **Типи визнання іноземних кваліфікацій**



Процедура визнання іноземних кваліфікацій в країнах ЄС не є уніфікованою та однозначною. Її характер та відповідальні органи залежать від типу документа про освіту, країни його походження та мети.



# Документи для визнання іноземної кваліфікації

**Письмова заява**

**Завірена копія переліку складених іспитів або додаток до диплому ("Diploma Supplement")**

**Оригінал або завірена копія диплому, сертифікату або аналогічного документа про належне закінчення навчання, виданого іноземним вузом**

**Офіційний переклад обох документів на національну мову (переклад з англійської не вимагається)**

**Письмова довіреність, якщо заяву подає особа, інша ніж випускник**

**Рішення про надання статусу біженця (за потреби)**

# Визнання іноземних кваліфікацій в Україні.

## Нормативна база

- Конвенція про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (1997 р.);
- Закони України «Про ратифікацію Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні», «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства», "Про освіту", "Про вищу освіту";
- Двосторонні угоди про взаємне визнання та еквівалентність документів про освіту та вчені звання,
- Конвенція, що скасовує вимогу легалізації іноземних офіційних документів (Гаазька конвенція, 1961 р.),

- Постанова Кабінету Міністрів України від 12 листопада 1997 року №1260 «Про документи про освіту та вчені звання»;
- Постанова Кабінету Міністрів України від 29 серпня 2003 року "№1380 «Про ліцензування освітніх послуг»;
- Постанова Кабінету Міністрів України від 27 серпня 2010 року №787 «Про затвердження переліку спеціальностей, за якими здійснюється підготовка фахівців у вищих навчальних закладах за освітньо-кваліфікаційними рівнями спеціаліста і магістра»;
- Наказ Міністерства закордонних справ України N від 04.06.2002 р. "Про затвердження інструкції про порядок консульської легалізації офіційних документів в Україні і за кордоном»;

- Наказ МОН від 26.10.2010 р. № 1012 "Деякі питання нострифікації та апостилювання”;
- Постанова КМУ від 31.08.2011 № 924 «Питання національного інформаційного центру академічної мобільності»;
- Наказ Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України №632 від 28.05.2012 «Деякі питання визнання і встановлення еквівалентності в Україні документів про освіту, виданих навчальними закладами інших держав».

# **Стандарт надання адміністративної послуги з визнання і встановлення еквівалентності документів про освіту**

- Перелік категорій одержувачів;
- Перелік необхідних документів;
- Склад і послідовність дій одержувача та адміністративного органу;
- Опис етапів надання послуги;
- Вимоги до строків прийняття рішення та надання відповідних документів;
- Перелік підстав для відмови ;
- Опис результату, який має отримати заявник та ін.

# Завдання процедури визнання іноземних кваліфікацій



- перевірка автентичності документів;



- встановлення еквівалентності кваліфікації, зазначеної в документі про освіту, освітньо-кваліфікаційному рівню, що відповідає нормам освітньої системи України.

# Напрями вирішення проблеми взаємного визнання кваліфікацій

- діяльність, спрямована на забезпечення визнання кваліфікацій, присвоєних вищими навчальними закладами України в країнах Європейського Союзу;
- діяльність, що сприятиме спрощенню процедури визнання кваліфікацій, присвоєних Європейськими вищими навчальними закладами у Україні.





# Напрями вирішення проблеми взаємного визнання кваліфікацій

- На державному рівні
- На інституційному рівні

# Визнання іноземних кваліфікацій



Diploma